

ORBIS Calorama

CALEFACTORES DE TIRAJE NATURAL MODELOS: 4444GO y 4464GO.

INSTALACIÓN

ATENCIÓN

- Este artefacto cuenta con un dispositivo de seguridad especial para prevenir accidentes por monóxido de carbono (CO). Este dispositivo tiene la función de interrumpir el pasaje de gas al quemador cuando los valores normales de oxígeno en el ambiente donde está instalado el artefacto disminuyen, esto generalmente es producido por una ventilación deficiente y/o problemas en los conductos de salida de gases. No obstante, ello no habilita su instalación en baños ni dormitorios, ni evita las exigencias reglamentarias de ventilación del ambiente.
- Este sistema NO debe ser regulado por el instalador y la función del sistema de control de evacuación de los productos de la evacuación no debe anularse.
- En caso de que el dispositivo se active, espere 5 minutos y ventile el ambiente; luego vuelva a encender el calefactor. Si esto se repite en varias oportunidades, debe llamar a un Servicio Técnico autorizado ORBIS.
- Cualquier manipulación de los dispositivos de seguridad, más allá de su limpieza, entraña un grave riesgo para la salud, cuyas consecuencias serán responsabilidad de quien la efectuara.
- Para la sustitución del sistema de control de evacuación o alguno de sus elementos, únicamente se deben utilizar piezas originales del fabricante.

IMPORTANTE

Este artefacto se instala de acuerdo a las normas y reglamentaciones en vigencia, por un instalador matriculado. Consultar las instrucciones antes de instalar y utilizar este artefacto.

Si se destina a REEMPLAZAR a otro artefacto INSTALADO, verifique previamente su COMPATIBILIDAD con el sistema de VENTILACIÓN EXISTENTE. El cumplimiento de estas indicaciones y un periódico mantenimiento, evitarán RIESGOS PARA LA VIDA de los ocupantes de la vivienda.

IMPORTANTE

- NO INSTALE este artefacto en DORMITORIOS NI BAÑOS.
- NO USE este artefacto en locales SIN VENTILACIÓN PERMANENTE.

Todos los trabajos de instalación deberán efectuarse por un instalador matriculado, y en un todo de acuerdo con lo establecido en las disposiciones y normas mínimas para la ejecución de instalaciones domiciliarias de gas (NAG-200).

Antes de la instalación, es necesario verificar que las condiciones locales de distribución de gas (identificación del tipo de gas y presión), son compatibles con la regulación del artefacto.

La instalación se realiza en cuatro pasos, a saber:

- Determine el lugar exacto donde se colocará el artefacto y marque el centro del tiraje.
- Coloque el tiraje (tubo de ventilación).
- Coloque el artefacto, y fíjelo a la pared.
- Realice la conexión de gas.

1er. PASO: SELECCIÓN DEL LUGAR

IMPORTANTE

Su ORBIS CALORAMA calienta por circulación de aire (convección). Por ello no lo "esconda" en algún rincón o cavidad distante. Si a pesar de ello desea empotrarlo, respete las medidas mínimas indicadas en la figura 1. El artefacto debe ir **forzosamente** colgado de la pared como mínimo a 120 mm del piso (ver figura 3).

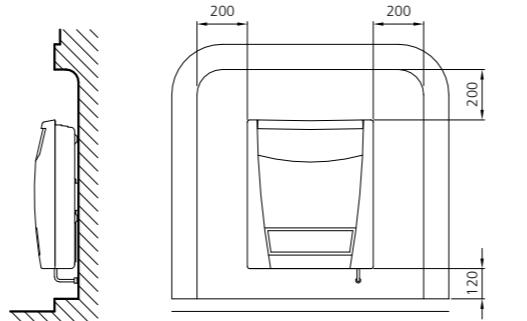


FIG. 1 Dimensiones en mm

ADVERTENCIA

En la medida de lo posible, evite instalar el calefactor sobre materiales combustibles. En caso de ser inevitable, obligatoriamente deberá instalar el calefactor con los 4 distanciadores provistos por ORBIS (figura 2) y colocar como aislación térmica una lámina de acero galvanizada, con un espesor mínimo de 0,56 mm entre el artefacto y la pared. (Ver dimensiones F y G de la tabla de la figura 3).

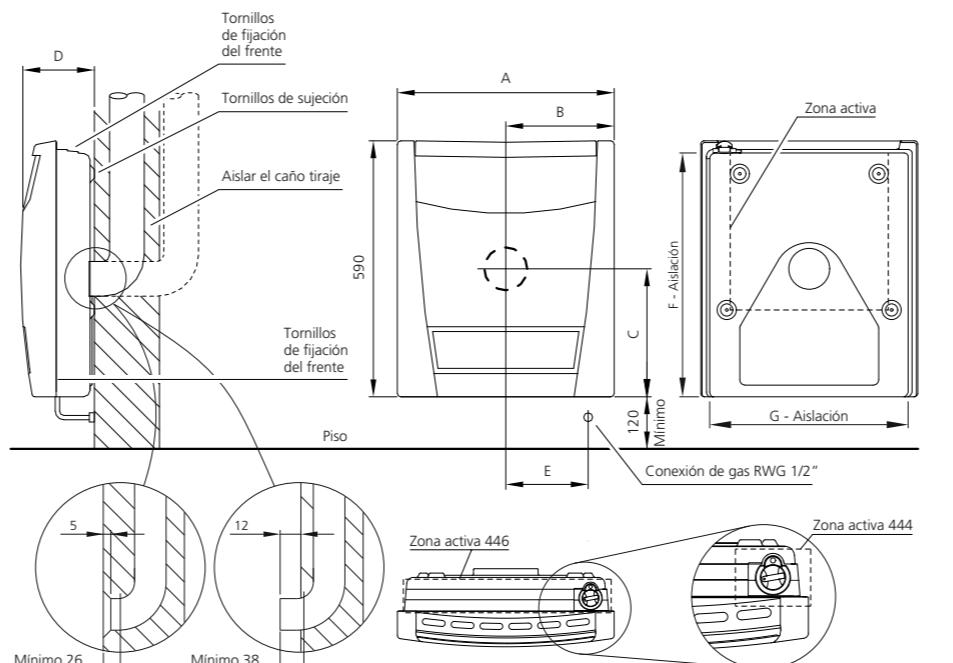


FIG. 2 Detalle distanciadores

Para el artefacto 4444GO el conducto de tiraje debe quedar dentro de la pared interna 5 mm.
Para el artefacto 4464GO el conducto de tiraje debe sobresalir de la pared interna 12 mm.

FIG. 3 Dimensiones en mm

DIMENSIÓN	MODELO	
	4444GO	4464GO
A	500	700
B	250	350
C	295	300
D	170	180
E	190	290
F - Aislación	561	561
G - Aislación	457	657
ØTIRAJE	76 (3")	76 (3")

2do. PASO: COLOCACIÓN DEL TIRAJE

OPCIÓN I

Su ORBIS CALORAMA debe tener una ventilación hacia el exterior. Puede ser "a los cuatro vientos" o también como indica el reglamento del ENARGAS: Para los artefactos de ambiente cuyo consumo sea inferior a 10.000 kcal/h, el remate del conducto de ventilación podrá efectuarse, con rejilla de 150 x 150 mm, protegida con una chapa galvanizada N° 20, sostenida en sus cuatro ángulos y separado 50 mm de la pared. Las dimensiones de dicha chapa de protección serán de 250 x 250 mm (figura 4).

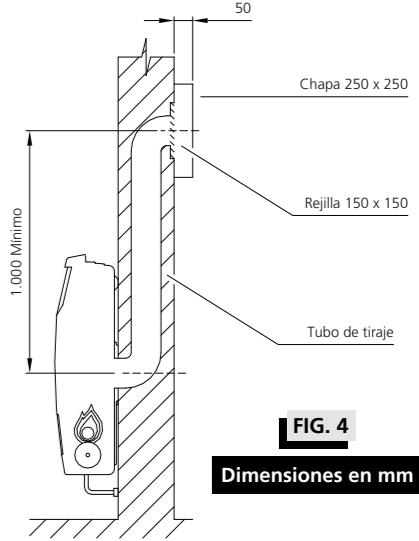


FIG. 4 Dimensiones en mm

OPCIÓN II

Su calefactor ORBIS CALORAMA tiraje natural puede ser instalado dejando los conductos del otro lado de la pared, respetando las indicaciones detalladas a continuación (figura 5). Esto permite un mejor aprovechamiento del calor que llevan los gases quemados.

Sombrero de salida de gases de acuerdo al reglamento de instalaciones domiciliarias

Protector de chapa perforada.

Puede ser también de material desplegado con revoque, pero siempre debe tener aberturas inferiores y superiores para la circulación del aire caliente.

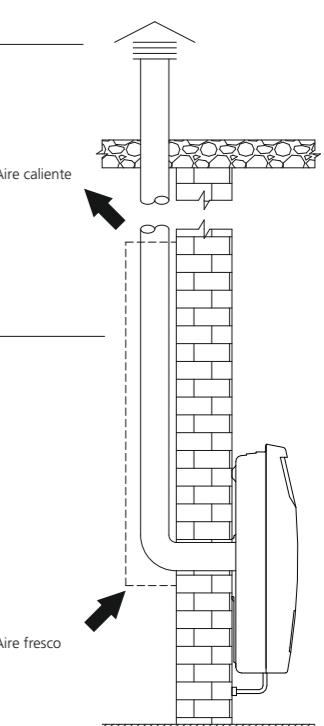


FIG. 5

RECOMENDACIONES:

- Los conductos deben ser resistentes a la corrosión y estar herméticamente sellados a los efectos de evitar fugas de gases quemados.
- En caso de quedar dentro de otro ambiente (**este no puede ser ni dormitorio ni baño**) se deberá colocar una protección que evite quemaduras por contacto con el caño caliente (figura 5).
- En caso de quedar a la intemperie se recomendará aislar térmicamente el conducto de salida de gases quemados para evitar condensación y dificultades en el encendido.

3er. PASO: FIJACIÓN DEL ARTEFACTO

Retire el frente. Para ello, afloje los dos tornillos situados en la parte posterior inferior del frente, sin sacarlos, solo dos o tres vueltas (ver figura 3). Quite los dos tornillos superiores, levante el frente y retírelo.

Retire el deflector superior quitando los dos tornillos que lo fijan a los deflectores laterales, para acceder a los puntos superiores de fijación del artefacto (ver figura 6).

Aproxime el calefactor a la pared, asegurándose que quede conectado el caño salida de gases del artefacto al caño de tiraje ya instalado. Asegúrese que el artefacto esté bien nivelado. Fíjelo a la pared con tornillos y tarugos. Coloque nuevamente el deflector superior fijándolo con los dos tornillos a los deflectores laterales.

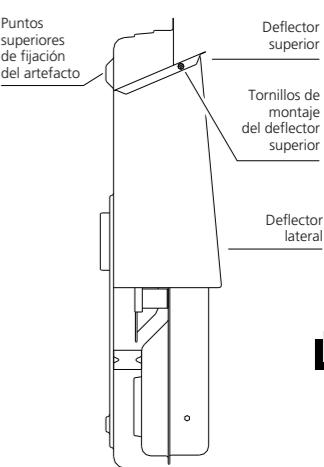


FIG. 6

4to. PASO: CONEXIÓN DE GAS

IMPORTANTE (Del reglamento del ENARGAS):

Cuando la instalación se efectúe por medio de conexiones flexibles de cobre (IRAM 2568), la longitud de las mismas no deberá exceder los 500 mm y los artefactos deben ser fijados en forma rígida para evitar desplazamientos.

Esquemas de conexión de gas

GAS NATURAL

TODOS LOS MODELOS, preparados para funcionar con GAS NATURAL, están provistos de un **estabilizador de presión de gas**, que compensa eventuales fluctuaciones en la presión de la línea de abastecimiento. Para conectar, usar las piezas provistas por ORBIS, de acuerdo al esquema N° 1 (figura 7).

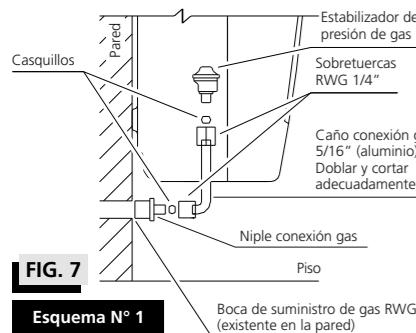


FIG. 7

Esquema N° 1

GAS LICUADO DE PETRÓLEO

En TODOS LOS MODELOS, la correcta presión de gas para el artefacto, la establece el **regulador de presión** correspondiente al cilindro. Por lo tanto, el artefacto **no debe tener estabilizador de presión de gas**. Para conectar, usar las piezas provistas por ORBIS, de acuerdo al esquema N°2 (figura 8).

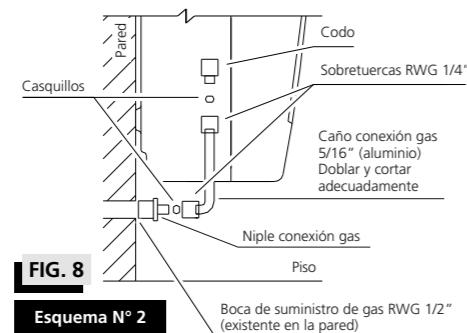


FIG. 8

Esquema N° 2

Para su seguridad

No intente localizar pérdidas de gas mediante el uso de llamas de ningún tipo. Sólo hágalo con agua jabonosa: las burbujas indicarán el escape.

Transformación de gas natural a gas licuado de petróleo

Todo cambio de gas debe ser realizado exclusivamente por un Service Oficial ORBIS, o instalador habilitado por su compañía distribuidora de gas.

Al transformar este artefacto de gas natural a GLP, además de cambiar la válvula y los inyectores, INDEFECTIBLEMENTE deberá retirar el estabilizador de presión de gas del artefacto y realizar las conexiones como se indica en la figura 8.

Colocación del frente

Para colocarlo, presente el frente sobre la pared trasera, enganche en los tornillos inferiores y bájelo hasta que las dos orejas superiores del frente queden ubicadas por debajo de las ranuras de la pared trasera. Luego coloque los tornillos en la parte superior, ajústelos y ajuste los tornillos inferiores.

Cómo obtener el mejor rendimiento de su calefactor ORBIS

No coloque prendas a secar sobre o delante del artefacto. Esto provocaría el recalentamiento del calefactor, además de quitarle rendimiento y producir humedad en el ambiente.

El aire caliente y húmedo agobia, empañá los vidrios y facilita la formación de hongos en la pintura de las paredes.

Limpieza: es recomendable que un instalador habilitado realice una revisión anual del calefactor, antes de comenzar la temporada de uso intensivo.

ENCENDIDO

Visor llama piloto

En la parte superior del radiador existe una mirilla, a través de la cual se puede visualizar cómodamente la llama del piloto.

NOTA: En instalaciones nuevas, o entre temporadas, el encendido del piloto puede demorarse, por haber aire en la cañería.

Mediante encendedor piezoelectrónico

1) Abra la llave de paso de gas.

2) Gire la perilla de posición cerrado ● a posición piloto ★ (figura 9).

3) Oprima la perilla hasta hacer tope. Simultáneamente pulse el botón de encendido.

Con piloto encendido, continúe oprimiendo la perilla durante 20 segundos (*).

4) Al soltar la perilla, observe si el piloto permanece encendido. En caso contrario repita la operación 3.

5) Gire la perilla a la posición mínimo ● y espere 5 minutos para que se establezca la temperatura en los caños de tiraje. Luego puede pasar a máximo ●.

Si desea apagar el quemador principal y dejar el piloto encendido, gire la perilla a posición piloto ★. Para apagado total, gire la perilla a posición cerrado ●.

Con artefacto caliente y piloto apagado espere 5 minutos para reencender.

(*) Este es el tiempo necesario para activar la válvula de seguridad incorporada en todos los calefactores ORBIS.

Si por cualquier causa se apagase el calefactor, esta válvula corta totalmente el paso de gas, garantizando la máxima seguridad durante el uso.

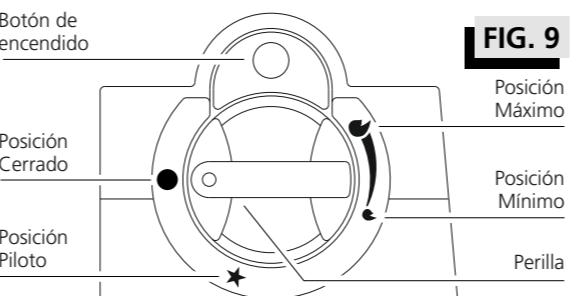


FIG. 9

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

DENOMINACIÓN	UNIDAD	MODELO	
		4444GO	4464GO
Consumo máximo	kW - (kcal/h)	4,1 - (3.500)	5,8 - (5.000)
Consumo mínimo	kW - (kcal/h)	1,63 - (1.400)	3,25 - (2.800)
Presión de gas	kPa - (mm CA)	1,77 - (180)	1,77 - (180)
	kPa - (mm CA)	2,75 - (280)	2,75 - (280)
Matrícula	GN	-	01-0001-06-063
	GLP	-	02-0001-06-065
Categoría		II _{2H3P}	II _{2H3P}
Norma de aplicación		NAG-315	NAG-315

Estos artefactos están aprobados por el I.G.A. (Instituto del Gas Argentino), bajo normas del ENARGAS. El número de matrícula figura en la placa de aprobación colocada en la unidad.

CONSEJOS GENERALES DE SEGURIDAD

- **EL ENARGAS** es quien regula la actividad, estableciendo los reglamentos de instalación, así como las normas utilizadas para certificar la calidad y funcionalidad de los artefactos producidos por las distintas empresas.
- La modificación de instalaciones y colocación de artefactos, deben ser realizadas solamente por instaladores habilitados.
- Sólo pueden utilizarse artefactos y accesorios aprobados por laboratorios homologados por el ENARGAS (por ejemplo: Instituto del Gas Argentino - I.G.A.), bajo normas emitidas por el mismo, que se reconocen por la chapa de aprobación respectiva.
- Si no logra encender algún quemador, cierre la llave para evitar acumulación de gas, ventile y repita la operación.
- **Si algún artefacto no está equipado con válvula de seguridad, es conveniente cerrar las llaves de paso de gas al ausentarse de su domicilio o antes de acostarse.**
- En los ambientes **con estufas de rayos infrarrojos o catalíticas, asegure la renovación permanente del aire mediante aberturas al exterior. Al acostarse apague el artefacto y cierre la llave de paso.**
- Controle periódicamente la cañería de ventilación de sus artefactos. **Los gases de combustión que no salen al exterior son peligrosos para la salud.**
- **No intente localizar pérdidas de gas mediante el uso de llamas de ningún tipo.** Sólo hágalo con agua jabonosa: Las burbujas indicarán el escape.
- **Para prevenir accidentes fatales** recuerde que en baños y dormitorios únicamente pueden instalarse artefactos del tipo TIRAJE BALANCEADO. CUALQUIER OTRO SISTEMA ESTÁ EXPRESAMENTE PROHIBIDO.
- Antes de encender cualquier quemador o artefacto es conveniente comprobar por la posición de las llaves o por el olfato si se ha producido alguna perdida de gas. **Si ello ha ocurrido, cierre la llave respectiva, suprima toda llama, no encienda ni apague artefactos eléctricos y ventile el ambiente.**



NOTAS:

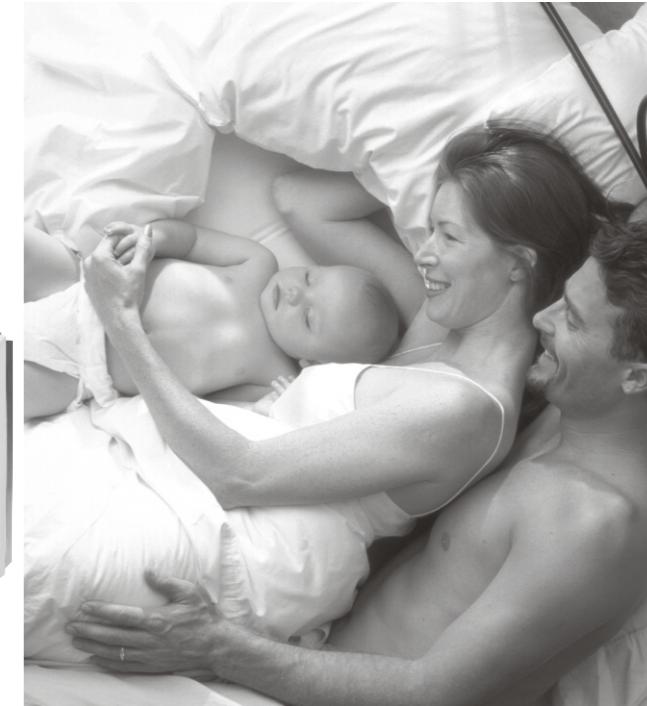
SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE ORBIS

Estimado cliente: No dude en hacernos llegar sus inquietudes y/o comentarios sobre nuestros productos

A efectos de solicitar información técnica, adquirir repuestos o solicitar Servicio Técnico, puede comunicarse con el siguiente número:

0800-888-ORBIS (6724)

76H02214



ORBIS

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Calefactores de tiraje natural

PARA HACER USO DE ESTA GARANTÍA ES IMPRESCINDIBLE LA PRESENTACIÓN DE LA BOLETA DE COMPRA.

CERTIFICAMOS que este artefacto es fabricado por ORBIS MERTIG S.A.I.C. GARANTIZAMOS su construcción con materiales de primera calidad y sus condiciones de seguridad y funcionamiento, consecuencia de las pruebas a que ha sido sometido en el departamento de Control de Calidad de nuestra planta industrial.

Se fija el término de UN AÑO a contar del día de adquisición del artefacto como tiempo suficiente para que se ponga en evidencia cualquier defecto en la calidad o deficiencia en la fabricación que no se hubiese detectado en las pruebas a que fuera sometido. En este supuesto ORBIS MERTIG S.A.I.C. procederá a reparar sin cargo el artefacto que presente vicios, dentro del plazo establecido, exclusiva y únicamente por intermedio de los Agentes autorizados pertenecientes al Servicio Técnico ORBIS.

VALIDEZ. Esta garantía automáticamente pierde validez si el artefacto fuera intervenido y/o reparado por personas ajenas al Servicio Técnico ORBIS o la falla fuera provocada por el uso indebido, golpes, maltrato, daño intencional o fortuito, o cualquier otra causa no atribuible a la calidad de los materiales utilizados en la fabricación del artefacto, o el desperfecto fuera consecuencia de la incorrecta instalación del mismo; o excesiva presión de gas.

En el supuesto que el artefacto amparado por esta GARANTÍA deba ser reparado, la revisión del artefacto se realizará en el lugar en que se encuentre instalado, dentro de un radio no mayor a 20km. De no ser posible su reparación en el lugar, el mismo deberá ser enviado al Servicio Autorizado más próximo, con fletes y seguro a cargo del fabricante.

La reparación amparada por la presente GARANTÍA se realizará dentro de los 30 DÍAS contados desde la recepción

El fabricante no será responsable de los daños personales y a la propiedad causados por los productos que fabrica, por su uso indebido y/o alteraciones o modificaciones en su función o diseño. Se considera uso indebido, aquel uso que el consumidor efectúe del producto: 1) Sin observar las medidas de seguridad indicadas en este manual, 2) Para otra función distinta para la cual fue diseñado, fabricado y adquirido. Se considerará alteración o modificación del producto cuando alguna persona diferente del fabricante cambia el diseño, construcción, fórmula del producto, o modifica o remueve advertencias o instrucciones que acompañan al producto. Alteración o modificación del producto incluye la falta de cumplimiento del rutinario mantenimiento y cuidado del producto especificado en la garantía.



ORBIS MERTIG S.A.I.C.
Yerbal 1200,
(B1607AHH) Villa Adelina.
Pcia. de Buenos Aires.

0800-888-ORBIS (6724)